



# Ruske čete napredovale 41 milj

## RUSI SE BLIŽAJO LATVIJI; NAPADI V ITALIJI ODBITI

London, Anglija. — Rusi so dosegli tekem zadnjih treh dni tri velike nove uspehe na severni fronti. Od obrežja v finskem zalivu, kjer so že pred dnevi prestopili estonsko mejo, so ob reki Narvi udarili proti jugu in iztirali Nemce iz vsega vzhodnega obrežja jezera Peipus in osvojili več kakor 450 kv. milj zvezje, ki gredo vzhodno in severno od Pskova. Rusi so zdaj le še samo 40 milj od Pskova. Vojaški strokovnjaki, ki poznajo teren te severne ruske fronte izjavljajo, da le takojšen in hitri beg, ako je še mogoč, zna rešiti kakih 250 tisoč Nemcov, ki se nahajajo v tem delu fronte. S tem pa seveda bo izpraznjena po Nemcih vsa severna Rusija.

Rusi imajo nove uspehe tudi na jugu v Ukrainski. Pri Čerkasih (Nadaljevanje na 4. strani) bodo izvajevati zmago in vzelim.

London, Anglija. — Winston Churchill, angleški minister-

ski predsednik, je v soboto izjavil v svojem poročilu parlamentu, da je prejel od obeh angleških generalov v Italiji od generala Wilsona in generala Aleksandra zagotovo, da zaveznički bodo izvajevati zmago in vzelim Rim. Noben pesimizem ni vprašan. Ima poudaril Churchill.

Angleška javnost je zadnje tedne že nezaupljivo gledala na, zavezniško kampanjo v Italiji. Kritike so padale vse križem. Churchill je zdaj vsaj za silo potolažil dvomljive. Povedal je tudi, da zaveznički so izkrali v invadiranem kraju velika ojačanja in da so zaveznički v premoči v številu, orožju in v zraku.

Iz Stockholma poročajo, da je tja dospel na tajno misijo Dr. Juhu Paasikivi, finski političar in z njim tudi bivši finski zunanjki minister Eljas Erkko. Kljub temu, da sta izjavljata, da sta prišla v švedsko prestolnico po osebnih opravkih, se v

## ANGLEZI: RIM BOMO VZE. LI. — FINCI, ISČEJO MIR

London, Anglija. — Winston Churchill, angleški minister-

ski predsednik, je v soboto izjavil v svojem poročilu parlamentu, da je prejel od obeh angleških generalov v Italiji od generala Wilsona in generala Aleksandra zagotovo, da zaveznički bodo izvajevati zmago in vzelim Rim. Noben pesimizem ni vprašan. Ima poudaril Churchill.

Angleška javnost je zadnje tedne že nezaupljivo gledala na, zavezniško kampanjo v Italiji. Kritike so padale vse križem. Churchill je zdaj vsaj za silo potolažil dvomljive. Povedal je tudi, da zaveznički so izkrali v invadiranem kraju velika ojačanja in da so zaveznički v premoči v številu, orožju in v zraku.

Iz Stockholma poročajo, da je tja dospel na tajno misijo Dr. Juhu Paasikivi, finski političar in z njim tudi bivši finski zunanjki minister Eljas Erkko. Kljub temu, da sta izjavljata, da sta prišla v švedsko prestolnico po osebnih opravkih, se v

vseh diplomatskih krogih svoljša, da sta prišla iskat stikov z russkimi diplomati, katerim namavata izročiti finske pogoje za mir s Sovjeti.

Vest iz Helsinkij, finske prestolnice omenja, da je finska socialna demokratska stranka,

ki je največja finska politična organizacija naslovila na finsko vladu zahtevalo, da mora vladava takoj proučiti ruske pogoje za takojšen mir. Tako so se torej Finči le spomestovali, da se za nje ne spleča biti z russkim medvedom. Da naj Finči apelirajo direktno na Rusijo za mir, je nasvetoval finski zastopnik tudi ameriški državni tajnik Hull, ko so ga prosili na preiskavi.

— **TUJEC V PRITLIČJU APARTMENTA**

Chicago, Ill. — V pritličju apartmanta na 6147 So. Woodlawn Ave. je lastnik istega prisel po opravkih v pritličje in je našel tam godrnjačo "tuja" 300 funtov težkega prahča, ki je prišel tja neznanak. Odkod. Poklical je policijski kapitan Naughton, o katerem pravijo, da je eden najspodbnejših detektivov v Chicago. Javnost z zanimanjem pričakuje v koliko bo uspel on

in preiskavi.

— **MRZLI VAL ODHAJA**

Chicago, Ill. — V zadnjih stekli smo objavili napoved o strejši zime, ki je tudi točno ob napovedanem času prišla nad osrednji zapad. Sneženemu vetroju, ki je prinesel od sedem do dvanašt inčev snega ponekod, je sledila za dva dni prava sibirška zima. V nedeljo se je na mrzli val že odvalil naprej proti jugozapadu in namenil za njim prav nič žal.

— **Pomagajte Ameriki do zime! Kupujte zvezne vojne bonde!**

Zavezniški diplomiati Argentincem preveč ne zaupajo in so mnenja, da je vsa njihova iskrenost v tem oziru dvomljive vrednosti.

Zavezniški diplomiati Argentincem preveč ne zaupajo in so mnenja, da je vsa njihova iskrenost v tem oziru dvomljive vrednosti.



DELAVCI NA NOVI GVINIJI

Boljših delavcev na Novi Gvineji si ni mogoče misiliti, kakor so tamkajšnji domaćini. Vročino prenašajo z luhkoto. Tuje gradnje teh mišičastih ljudi pokrito zaklonište pred bombami. Navodila jim daje T/S Jesse Opperman iz Detroitja. Medtem ko jih fotograf "kontrafira", so seveda prenehali z delom.

## KRIŽEM SVETA

— London, Anglija. — Angleški letalci so v petek in soboto izvršili učinkovite zračne napade na osrednjo in severno Francijo. Pri napadih niso izgubili niti enega letala, pravi poročilo. Od napada je najbolj prizadeto mesto Boulogne in pa Pas-de-Calais.

— Pearl Harbor, Havajsko. Ameriška bojna ladja Oklahoma, ki je bila pred 26 meseci hudo poškodovana v luki Pearl Harbor, da se je prevrnila in potopila na plitvini, je bila dvignjena in je zdaj popravljena. V kratkem bo izročena prometu in bo odplovila v vojno službo.

— Buenos Aires, Argentina. — V San Juan in vše osmih drugih mestih v Argentini so čutili zadnji petek potresne sunke. To je tekom treh tednov že drugi potresni pojav v Južni Ameriki. 15. januarja letos so v San Juanu občutili močan potres, ki je poškodoval več poslopij.

— Stockholm, Švedska. — Na severu Norveške, v mestu Kirkenes, so nemške okupacijske oblasti proglašile kvarantino za dobo treh mesecev, radi pojave tifusa. Več prebivalcev je obolelo za nevarno bolezzen.

— Chattanooga, Tenn. — Mrs. E. M. Payne je zvedela, da je koncem zadnjega tedna povzvani v vojaško službo njen ta devetnajsti vnuk. Poročevalcu je rekla: To še ni vse, imam še več vnukov, ki bodo v kratkem vpoklicani v vojaško službo.

— New Delhi, Indija. — Japonske čete so poizkušale v petek in soboto, da bi vzele angleškim in indijskim četam v zapadni Burmi nazaj pozicije, ki so jih pred nekaj tedni izgubili. Napad se je izjalobil in Japonci so bili odbiti z visokimi zgubami, pravi poročilo.

— Kairo, Egipt. — Grški gerilci, ki so se dalj časa med seboj prepričali v borili, so prišli do sporazuma in so se obvezali skupno se boriti proti okupatorjem. Grški gerilci so politično razdvojeni, eni so za zamejno vlado, drugi so za republiko.

## RUSI NOČEJO POGODBE Z VLADO KRALJA PETRA

London, Anglija. — Nasprotniki jugoslovanske zamejne vlade, katerim se vidi odklonitev ponudbe jugoslovanske vlade s strani Rusije, hud udarec za Puričev režim, so danes prorokovali, da trenutek morda ni več daleč, ko bo prišlo do formalnega preloma med Rusijo in Jugoslavijo.

Ti krogci smatrajo, da je odklonitev praktično enakovredna s prelomom. Udarec je le še hujši, ker ga spreminja spomin na ponudbo Sovjetov pred 2 leti, ko je jugoslovanska vlada odklonila pogodbo.

Nezadovoljnost Moske z zamejno vlado se izraža tudi še v izrazih kot "pro-fašistična vloga generala Draže Mihajlovića, ki še vedno velja za vojnega ministra, in njegovi boji z narodno osvobodilno vojsko maršala Tita."

Ker pa je rusko zadržanje napram Titu slično onemu Velike Britanije v Ameriki, nikoli ne smatra, da pomeni ruska odklonitev spremembu tudi v skupnih zavezniških odnosih z Jugoslavijo.

Kljud temu pa smatrajo tuje krogci iz opozicije, da je mogoče, da je bil izbran sedanji predsednik.

## RUMUNI GOSPODARSKO POD VPLIVOM NEMČIJE

Washington, D. C. — Nemčija drži Rumunijo trdo v svojih rokah, ne samo kar se tiče vojaškega, temveč tudi, kar se tiče denarnega gospodarstva. V času, ko se Hitlerjevi sateliti na Balkanu poskušajo rešiti Berlinu, je zanimivo in pomembno, da

vse, kar je mogla Rumunija počesarati. Toda sprejela je od domenjene količine rumunskega izvoza samo 30% petroleja, ki je glavni produkt Rumunije in bi ga bila Rumunija najlažje pogrešala. Da zadostni pogojem trgovinske pogodbe, diktirane v Berlinu, mora Rumunija dati Nemčiji najrazličnejša živila, surovine in drugo blago.

— Washington, D. C. — Nemčija drži Rumunijo trdo v svojih rokah, ne samo kar se tiče vojaškega, temveč tudi, kar se tiče denarnega gospodarstva. V času, ko se Hitlerjevi sateliti na Balkanu poskušajo rešiti Berlinu, je zanimivo in pomembno, da

vse, kar je mogla Rumunija počesarati. Toda sprejela je od domenjene količine rumunskega izvoza samo 30% petroleja, ki je glavni produkt Rumunije in bi ga bila Rumunija najlažje pogrešala. Da zadostni pogojem trgovinske pogodbe, diktirane v Berlinu, mora Rumunija dati Nemčiji najrazličnejša živila, surovine in drugo blago.

— Washington, D. C. — Nemčija drži Rumunijo trdo v svojih rokah, ne samo kar se tiče vojaškega, temveč tudi, kar se tiče denarnega gospodarstva. V času, ko se Hitlerjevi sateliti na Balkanu poskušajo rešiti Berlinu, je zanimivo in pomembno, da

kakor barbari obstreljevali ameriško zasilno vojaško bolnišnico, ki je bila zaznamovana po vseh mednarodnih predpisih. Stiri vojaške bolničarke so bile ubite. V petek pa so nemški topnari streljali na bolniško šotorišče in ubili dve bolničarke.

— Washington, D. C. — Nemčija drži Rumunijo trdo v svojih rokah, ne samo kar se tiče vojaškega, temveč tudi, kar se tiče denarnega gospodarstva. V času, ko se Hitlerjevi sateliti na Balkanu poskušajo rešiti Berlinu, je zanimivo in pomembno, da

kakor barbari obstreljevali ameriško zasilno vojaško bolnišnico, ki je bila zaznamovana po vseh mednarodnih predpisih. Stiri vojaške bolničarke so bile ubite. V petek pa so nemški topnari streljali na bolniško šotorišče in ubili dve bolničarke.

— Washington, D. C. — Nemčija drži Rumunijo trdo v svojih rokah, ne samo kar se tiče vojaškega, temveč tudi, kar se tiče denarnega gospodarstva. V času, ko se Hitlerjevi sateliti na Balkanu poskušajo rešiti Berlinu, je zanimivo in pomembno, da

kakor barbari obstreljevali ameriško zasilno vojaško bolnišnico, ki je bila zaznamovana po vseh mednarodnih predpisih. Stiri vojaške bolničarke so bile ubite. V petek pa so nemški topnari streljali na bolniško šotorišče in ubili dve bolničarke.

— Washington, D. C. — Nemčija drži Rumunijo trdo v svojih rokah, ne samo kar se tiče vojaškega, temveč tudi, kar se tiče denarnega gospodarstva. V času, ko se Hitlerjevi sateliti na Balkanu poskušajo rešiti Berlinu, je zanimivo in pomembno, da

kakor barbari obstreljevali ameriško zasilno vojaško bolnišnico, ki je bila zaznamovana po vseh mednarodnih predpisih. Stiri vojaške bolničarke so bile ubite. V petek pa so nemški topnari streljali na bolniško šotorišče in ubili dve bolničarke.

— Washington, D. C. — Nemčija drži Rumunijo trdo v svojih rokah, ne samo kar se tiče vojaškega, temveč tudi, kar se tiče denarnega gospodarstva. V času, ko se Hitlerjevi sateliti na Balkanu poskušajo rešiti Berlinu, je zanimivo in pomembno, da

kakor barbari obstreljevali ameriško zasilno vojaško bolnišnico, ki je bila zaznamovana po vseh mednarodnih predpisih. Stiri vojaške bolničarke so bile ubite. V petek pa so nemški topnari streljali na bolniško šotorišče in ubili dve bolničarke.

— Washington, D. C. — Nemčija drži Rumunijo trdo v svojih rokah, ne samo kar se tiče vojaškega, temveč tudi, kar se tiče denarnega gospodarstva. V času, ko se Hitlerjevi sateliti na Balkanu poskušajo rešiti Berlinu, je zanimivo in pomembno, da

kakor barbari obstreljevali ameriško zasilno vojaško bolnišnico, ki je bila zaznamovana po vseh mednarodnih predpisih. Stiri vojaške bolničarke so bile ubite. V petek pa so nemški topnari streljali na bolniško šotorišče in ubili dve bolničarke.

— Washington, D. C. — Nemčija drži Rumunijo trdo v svojih rokah, ne samo kar se tiče vojaškega, temveč tudi, kar se tiče denarnega gospodarstva. V času, ko se Hitlerjevi sateliti na Balkanu poskušajo rešiti Berlinu, je zanimivo in pomembno, da

kakor barbari obstreljevali ameriško zasilno vojaško bolnišnico, ki je bila zaznamovana po vseh mednarodnih predpisih. Stiri vojaške bolničarke so bile ubite. V petek pa so nemški topnari streljali na bolniško šotorišče in ubili dve bolničarke.

— Washington, D. C. — Nemčija drži Rumunijo trdo v svojih rokah, ne samo kar se tiče vojaškega, temveč tudi, kar se tiče denarnega gospodarstva. V času, ko se Hitlerjevi sateliti na Balkanu poskušajo rešiti Berlinu, je zanimivo in pomembno, da

kakor barbari obstreljevali ameriško zasilno vojaško bolnišnico, ki je bila zaznamovana po vseh mednarodnih predpisih. Stiri vojaške bolničarke so bile ubite. V petek pa so nemški topnari streljali na bolniško šotorišče in ubili dve bolničarke.

— Washington, D. C. — Nemčija drži Rumunijo trdo v svojih rokah, ne samo kar se tiče vojaškega, temveč tudi, kar se tiče denarnega gospodarstva. V času, ko se Hitlerjevi sateliti na Balkanu poskušajo rešiti Berlinu, je zanimivo in pomembno, da

# AMERIKANSKI SLOVENEC

Prvi in najstarejši slovenski list v Ameriki.  
Ustanovljen leta 1891

The first and the Oldest Slovenc  
Newspaper in America.  
Established 1891

Izhaia vsak torek in petek

Izdaja in tisk: EDINOST PUBLISHING CO.

Naslov uredništva in uprave:  
1849 W. Cermak Rd., Chicago  
Telefon: CANAL 5544

Published by EDINOST PUBLISHING CO.

Address of publication office:  
1849 W. Cermak Rd., Chicago  
Phone: CANAL 5544

Issued every Tuesday and Friday

Naročnina:

Za celo leto	\$4.00	For one year	\$4.00
Za pol leta	2.00	For half a year	2.00
Za četrt leta	1.25	For three months	1.25
Za Chicago, Kanado in Evropo:		Chicago, Canada and Europe:	
Za celo leto	\$4.50	For one year	\$4.50
Za pol leta	2.25	For half a year	2.25
Za četrt leta	1.50	For three months	1.50

Dopisniki so poščeni, da dopise pošiljejo vedno malo prej, karor zadnje ure predno je list zaključen. Za torkovo številko morajo biti dopisi v uredništvo najkasneje do petka sjetnjaj prejšnji teden. Za petkovo številko pa najkasneje do srede jutri. — Na dopise brez podpisa se ne osira. — Rokopis uredništvo ne vraca.

**POZOR!** Številke poleg vašega imena na naslovni strani kažejo, da kedaj je plačana vaša naročnina. Prva pomeni mesec, druga dan, tretja leto. Obnavljajte naročnino točno.

Entered as second class matter, June 10, 1943, at the post office at Chicago, Illinois, under the Act of March 3, 1879.

## SLOVANSTVO NA PREIZKUŠNJI

Slovanstvo je v tej vojni na veliki preizkušnji. Ali jo bo prestalo ali ne, je veliko vprašanje. Mnoge so ovire na poti slovanskih narodov, ki usmerjajo svoj korak v skupno slovansko življenje. Tuje sile so te narode izkorisčale v preteklosti v svojo korist na vse mogoče načine. Ni izključeno, da bodo to skušale tudi v bodočnosti. Le eno nam daje jamstvo, da se to ne bo posrečilo tujim silam v taki meri, karor se je v preteklosti. In to, slovanski narodi so se v dobreri meri razvili že tudi politično in kulturno. Kulturno razviti narodi se pa ne dajo več tako obvladati, karor nekulturni narodi.

Drugo kar pomaga slovanskim narodom v teh usodnih dneh je izreden mednaroden položaj v svetu. Zapadne velesile imajo polne roke dela ne samo z Evropo, marveč istočno tudi z Azijo, in ta je z gospodarskega stališča za enkrat važnejša za nje, karor vprašanja slovanskih dežel v osrednji Evropi. Omenjena razloga sta tista faktorja, ki nudita neke priložnosti za slovanstvo, da zdaj lahko glasneje povdarda svoje pravice v občestvu narodov in da iste tudi lahko uveljavlji, če bo politično dovolj razumno in ne bo podleglo kakim strastem raznih političnih ideologij.

Sloveni smo mehkih srce in duš. V primeru s zapadnimi narodi smo Sloveni veliko preraholčuti. Za to so nas tudi vedno lahko premotili v preteklosti. Imamo pa tudi svoje slabosti. Morda je ravno naša rahočutnost tista slabost, skozi katero tolikrat pridejo do naših sre in možganov tuje miselnosti, ki nas pritegnejo v prav fanatično razpoloženje, in mesto da bi se borili za naše pravne potrebe, razstresamo potem svoje moči in čestokrat tudi kri za nam tuje ideologije.

N. pr., kaj se je Slovenom potreba tako besno izpostavljati za ideologije komunizma, socializma in še razne druge izme? To so vendar vse tuje navlake. Sloveni s svojo mehko naravo so bili vedno tudi najboljši kristjani, ker mehka narava je navadno tudi usmiljena in dobroščena. In oboje navedeno je bistveni del krščanstva. Bistvo krščanstva so Sloveni najbolj globoko doumevali stoletja. Ko je n. pr. turški polmesec silil v krščansko Evropo, so Sloveni za Križ in slobodu zlatnu prelili največ krv. Kadar je bilo treba braniti slovansko krščanstvo v katerikoli slovanski deželi, bodisi pred Turki, divjimi Azijati, ali pa pred germanski barbarji, ni bilo nikogar Slovenom na pomoč. Še več, po svojih agentih so zapadne sile večkrat zanesle med Slovane take ideologije, da so jih iste karor notranji črvi grizle in uničevale. Kako je bil zanešen med rusko ljudstvo komunizem, je vendar znano dejstvo. Ni se rodil med ruski masami samimi, pač pa je bil med nje zanešen karor kužna socialna bolezen, ki jih še danes težko nadleguje.

Slovan je poštenega srca. Svojo zemljo in svojo vero ljubi. Ker je on pošten do drugih, misli zato, da so tudi drugi pošteni do njega. V tem zaupanju do drugih se je v preteklosti večkrat zmotil. Zapadni Sloveni so se sosedom celo dali v svojem globokem zaupanju neštetokrat premotiti, da so vstopali z njimi v državne zvezne. Bili so pa vsakokrat opeharjeni, kajti Germani, Rimljani in Mohamedani so jih sprejemali k sebi le radi tega, da so jih zasuhnevali, narodno ubijali in so svoje s slovanskimi zemljami okoriščevali. To je ves dobiček, ki so ga imeli slovanski narodi, ki so se zaupali zapadnim narodom. Ali ni čas, da tudi Sloveni enkrat spregledajo politično? Ali naj Sloveni le vedno samo hlapčujejo? Na vsak način, če je le kaj soli v slovanskih glavah, morajo enkrat priti do jasnega lastnega slovanskega stališča.

Največje ovire pri tem velikem procesu, skozi katerega prav zdaj gre slovanstvo, so pa zopet razne ideologije. Zapadne Slovane strašijo s komunističnim bayhavom. Kdo jih straši? Rusi sami? Ne. Kdo pa? Strašenje prihaja največ iz germanskih krogov, potem iz italijanskih krogov in bi moglo celo priti še iz turških. Tako. Kdo pa so Germani? Germani so naši najnevarnejši sovražniki, ki ubijajo naše slovanske narode že stoletja narodno, z mečem in na vse načine. In Italijani? Prav taki karor Germani. Proti nam Slovenom so si bratje. Za nameček tej barbar-

ski dvojici dajte še Turke, in Slovanom sovražna trojica je popolna. In ta trojica, ki bi nas Slovane rajši danes položila v črni grob in nas zavedno zagrebla, da bi potem svoje naselila na naša slovanska ozemlja, nas straši z Rusi in vpije: glejte kaj vas čaka pod Moskvo! In takemu strašenju naj Sloveni verjamemo?

Bolj kakor kedaj preje je potrebno za Slovane zdaj, da pazijo z vso resnobo, kaj se okrog njih godi v svetu. To, da je med nami Sloveni dosti tuje navlake, naj nas ne skribi. Znali smo prelivati svojo kri za druge, jo bomo znali tudi zase, za svojo zemljo in vero svojih očetov. Svoje slovanske hiše bomo znali sami pocistiti, samo časa naj nam dajo. Sloven bo poskrbel, da bo v njegovi hiši vladal Bog, za njim pa on sam! In tega, bratje, se sovražniki Slovenov najbolj boje.

Slovanstvo je na preizkušnji. Bog stoj z njim in pomagaj mu!



### NA KRATKEM OBISKU V FLORIDI

Chicago, Ill.

Mr. Joe Kukman, znani slovenski grocerist in mesar, se je pred nekaj dnevi odločil, da bi sel malo obiskat svojega brata Louisa v Florida. Ni mislil iti na daljše počitnice, temveč le na kratki obisk.

Na vzhodni strani Floride, ne da le južno od mesta Jacksonville, je naletel na majhno slovensko naselbino v mestecu Samuelsa. Rojaki imajo tam celo svojo društveni dom in svoje podporni društvo, ki spada pod okrilje SNPJ. Ravno te dni so silno zaposleni, ker vozijo pravljajo korenje in solato na trg v bližnja večja mesta. Najvec imajo opravka s korenjem. Ta-ke zelenjave se na majhno njeni lahko pridelavljajo izredno veliko, ker v tem kraju rabi polje trikrat na leto. Kdor je priden in marljiv in se nastani v takem kraju, odkoder so dobre prometne zvezze, da svoje pridelke lahko hitro odpolje naprej, kar dobro izhaja. Najbolj znan v tem kraju je menda rojak Louis, ki ima v Samuelsu majhno grocerijsko trgovino, gasolinisko postajo, in je tudi član mestnega odbora. Slovenci se največ k njemu zatekajo. Mr. Kukman pravi, da mu je žal, ker mu ni bilo mogoče malo več časa ostati med temi rojakji; njegov čas je bil to pot zelo omejen, na drugi strani je pa prišel med nje tudi ravno v dobi, ko se je vsem na vso moč mudilo z delom. Tudi ni imel s seboj svojega avtomobila, ki bi mu bil obiskovanje zelo olajšal. Bo pa drugič vse to boljše opravil.

Se naprej proti jugu, malo bolj v notranjost je mesto Sandford. V tisti okolici je posebno lepo razvita živinoreja. V okolici mesta Orlando prideluje zeleno (celery), s katero imajo tudi ravno te dni posebno veliko opravka. Ta kraj se je Mr. Kukman posebno dopadel. Ce bi mogel, pravi, bi se najraje naselil tam.

V bližini je lepo jezero Lake Ashby. Pravijo, da je to najboljje jezero v Floridi in je posebno pravljivo za letovišča. Voda je čista, na dnu pa lep bel pesek. Največja posebnost pa je to, da — karor pravijo — tja ne pridejo komarji.

V tistem kraju ima Mr. Louis Kukman, brat omenjenega, nekaj zemljišča. Nekaj časa je imel tudi žago in je rezal deske, toda žago je zdaj prodal. Tam krog je veliko primernega dreva za žago.

Podnebje v Floridi je zdaj tako prijetno. Dnevi so gorki, toda nikakor ne vroči, večerji so pa hladni, torej nekako tako, karor pri nas med poletjem in jesenjo, ali pa med pomladjo in poletjem.

To je samo par utrinkov iz Floride. O priliki misli Mr. Joe Kukman iti tja s svojim avtomobilom in poleg drugih krajev

na prireditvev, ki jo oskrbi cerkevna skupina. Vsi, ki so videli naše prejšnje prireditve, kakor "Noč na Dunaju", "Gay Nineties Revue", ali pa "Predpustno prireditve" lansko leto, vedo, kakšnega kalibra so te prireditve.

Letošnja vprizoritev bo posvečena vsem fantom in mladim ženskam iz župnije sv. Cirila, ki služijo Stricu Samu. Tačko naznanja Mrs. Louis Francis, ki je voditeljica glasbenega dela programa.

Med raznimi prizori, ki jih bomo pokazali na odru, bodo tudi "Odmevi iz plantaž" (Plantation Echoes). V tem prizoru bodo plesale in prepevale majhne črne dekllice (pickaninnes) pa tudi zaokrožene dobrodušne črne mamice. "Noč v kraljestvu ciganov" (A night in Romany) bo prikazala ciganske plesalce in pevce. Eden prizor bo tudi "Nastop združenih narodov", prav slikovita in svojevrstna točka na programu.

Pratitvev, ki jih bomo pokazali na odru, bodo tudi "Odmevi iz plantaž" (Plantation Echoes). V tem prizoru bodo plesale in prepevale majhne črne dekllice (pickaninnes) pa tudi zaokrožene dobrodušne črne mamice. "Noč v kraljestvu ciganov" (A night in Romany) bo prikazala ciganske plesalce in pevce. Eden prizor bo tudi "Nastop združenih narodov", prav slikovita in svojevrstna točka na programu.

Na mesec sem v 17 dnevih prejel samo 6 pisem. To ni bilo tako dobro. Meseca decembra sem prejel 29 pisem, torej nekako eno na dan. To je bilo imenito. Pa sem tudi sam pisal vsak dan.

Denar nam tukaj ne koristi veliko. Zadnji mesec sem porabil samo \$2.32, kar je šlo za striženje las in za znamke za zračno pošto. — Tony.

in sedla tudi. Kakih osem glav, prišlo jih bo pa še več. Nekateri imajo pse, pa tudi ena mačka se klati tu okrog in se igra s psi, kakor bi bili oni mačke ali pa ona pes. Konji so krasne živali, brhki, kakor iskre, polni življenja; fantje imajo zares dobre konje.

Dnevi smo imeli zelo lepe pa tudi vroče. Zadnji teden je delovalo dvakrat po ves dan in bilo oblačno vreme tudi, za spremembo. Prej smo imeli dolgo časa suho vreme.

Pretekli teden sem šel gledat movie slike vsak večer. Videl sem obilo dobrih predstav, ki sem jih zares užival. Ta teden bom pa doma po večerih in bom pisal pisma.

Ta mesec sem v 17 dnevih prejel samo 6 pisem. To ni bilo tako dobro. Meseca decembra sem prejel 29 pisem, torej nekako eno na dan. To je bilo imenito. Pa sem tudi sam pisal vsak dan.

Denar nam tukaj ne koristi veliko. Zadnji mesec sem porabil samo \$2.32, kar je šlo za striženje las in za znamke za zračno pošto. — Tony.

Na mesec sem v 17 dnevih prejel samo 6 pisem. To ni bilo tako dobro. Meseca decembra sem prejel 29 pisem, torej nekako eno na dan. To je bilo imenito. Pa sem tudi sam pisal vsak dan.

Denar nam tukaj ne koristi veliko. Zadnji mesec sem porabil samo \$2.32, kar je šlo za striženje las in za znamke za zračno pošto. — Tony.

Na mesec sem v 17 dnevih prejel samo 6 pisem. To ni bilo tako dobro. Meseca decembra sem prejel 29 pisem, torej nekako eno na dan. To je bilo imenito. Pa sem tudi sam pisal vsak dan.

Denar nam tukaj ne koristi veliko. Zadnji mesec sem porabil samo \$2.32, kar je šlo za striženje las in za znamke za zračno pošto. — Tony.

Na mesec sem v 17 dnevih prejel samo 6 pisem. To ni bilo tako dobro. Meseca decembra sem prejel 29 pisem, torej nekako eno na dan. To je bilo imenito. Pa sem tudi sam pisal vsak dan.

Denar nam tukaj ne koristi veliko. Zadnji mesec sem porabil samo \$2.32, kar je šlo za striženje las in za znamke za zračno pošto. — Tony.

Na mesec sem v 17 dnevih prejel samo 6 pisem. To ni bilo tako dobro. Meseca decembra sem prejel 29 pisem, torej nekako eno na dan. To je bilo imenito. Pa sem tudi sam pisal vsak dan.

Denar nam tukaj ne koristi veliko. Zadnji mesec sem porabil samo \$2.32, kar je šlo za striženje las in za znamke za zračno pošto. — Tony.

Na mesec sem v 17 dnevih prejel samo 6 pisem. To ni bilo tako dobro. Meseca decembra sem prejel 29 pisem, torej nekako eno na dan. To je bilo imenito. Pa sem tudi sam pisal vsak dan.

Denar nam tukaj ne koristi veliko. Zadnji mesec sem porabil samo \$2.32, kar je šlo za striženje las in za znamke za zračno pošto. — Tony.

Na mesec sem v 17 dnevih prejel samo 6 pisem. To ni bilo tako dobro. Meseca decembra sem prejel 29 pisem, torej nekako eno na dan. To je bilo imenito. Pa sem tudi sam pisal vsak dan.

Denar nam tukaj ne koristi veliko. Zadnji mesec sem porabil samo \$2.32, kar je šlo za striženje las in za znamke za zračno pošto. — Tony.

Na mesec sem v 17 dnevih prejel samo 6 pisem. To ni bilo tako dobro. Meseca decembra sem prejel 29 pisem, torej nekako eno na dan. To je bilo imenito. Pa sem tudi sam pisal vsak dan.

Denar nam tukaj ne koristi veliko. Zadnji mesec sem porabil samo \$2.32, kar je šlo za striženje las in za znamke za zračno pošto. — Tony.

Na mesec sem v

# Zapadna Slovanska Zveza

DENVER, COLORADO

Naslov in imenik glavnih uradnikov

## UPRAVNI ODBOR:

Predsednik: Leo Jurjovec, 1840 W. 22nd Place, Chicago, Ill.  
Podpredsednik in mladinski nadzornik: Geo. J. Miroslavich, 3360 Vine Street, Denver, (16) Colo.

2. podpredsednik: Frank J. Bradach, 2309 Nicholson St., Lockport, Ill.  
Tajnik: Anthony Jersin, 4676 Washington St., Denver, (16) Colo.  
Blagajnik: Michael P. Horvat, 4417 Penn St., Denver, (16) Colo.  
Vrhovni zdravnik: Dr. J. F. Snedec, Thatcher Bldg., Pueblo, Colo.

## NADZORNI ODBOR:

Predsednik: Thomas J. Morrissey, 1834 Forest St., Denver, (16) Colo.  
2. nadzornik: Mike Popovich, 1849 Grove St., Denver, (16) Colo.  
3. nadzornik: Anton Rupar, 408 E. Mesa Ave., Pueblo, Colo.

## POROTNI ODBOR:

Predsednik: Joe Blatnik, 2609 E. Evans, Pueblo, Colo.  
2. porotnika: Johanna V. Mervar, 7801 Wade Park Ave., Cleveland, O.  
3. porotnika: Vincent Novak, Box 492, Ely, Minn.  
4. porotnik: Joseph Godec, 16215 Huntmore Ave., Cleveland, Ohio.  
5. porotnik: Candid Grmek, 9537 Ave. M, So. Chicago, Ill.

## UPADNO GLASILO:

"Amerikanski Slovenec", 1849 W. Germak Rd., Chicago, Ill.

Vse denarne nakaznice in vse uradne roči naj se pošiljajo na glavno tajnikovo, vse pritožbe na predsednika porotnega odbora. Prošnje za sprejem v odrasli oddelki, spremembe zavarovalnine, kakor tudi bolnične nakaznice, naj se pošiljajo na vrhovnega zdravnika.

Z. S. Z. se priporoča vsem Jugoslovancem, kakor tudi članom drugih narodnosti, ki so zmožni angleškega jezika, da se ji priklopijo. Kdo želi postati član Zveze, naj se oglaši pri tajniku najbližnjega društva Z. S. Z. Za ustanovitev novih društav, zadostuje osem čeb. Glede ustanovitev novih društav pošlje glavni tajnik na zahtevo vsa pojasnila in potrebne liste.

**SLOVENCI, PRISTOPAJTE V ZAPAD. SLOVANSKO ZVEZO!**

## RESOLUTION

Pursuant to the authority vested in the Supreme Board by the provisions of Section 53 of the By-Laws of The Western Slavonic Association, be it hereby enacted that all male applicants between the ages of 16 and 38 years shall not be insured for more than \$500.00. All provisions of our By-Laws, conflicting with this enactment, shall be amended to comply thereto.

The above decision made by the supreme board shall apply only to new male members who will enter this Association after this decision will take effect in accordance with provisions set forth in our By-Laws.

All local secretaries of the subordinate lodges are hereby requested to read this amendment to our By-Laws at the next regular meeting of each and every lodge. In the event that 10 subordinate lodges will not file a protest as specified in Section 53 of our By-Laws, then the above decision shall become and be declared adopted as part of our By-Laws, so long as the war will last.

Fraternally yours,

ANTHONY JERSIN, Supreme Sec'y.

## RESOLUCIJA

V smislu polne moći in pravice, ki jo ima gl. odbor kot določeno v točki 53 v pravilih Zapadne Slovanske Zveze, se s tem sklene, da vsi moški prisilci med 16. in 38. letom se ne morejo zavarovati za več kot \$500.00. Vse dočebce naših pravil, ki so v konfliktu s to določbo, se tem potom amendirajo, da bodo v soglasju z omenjenim sklepom.

Zgorajšnja določba se tiče samo novoprstolih moških prisilcev, ki bodo pristopili v Zvezo po sprejetju te določbe v smislu naših pravil.

Vse tajnike (ce) krajevnih društev se prosi, da prečitate to določbo na prihodnji redni seji vašega društva. V slučaju, da 10 krajevnih društev ne bo vložilo protesta proti zgoraj omenjeni določbi, kot določeno v točki 53 naših pravil, potem bo omenjena določba postala del pravil, dokler bo trajala ta neljuba vojna.

Bratski pozdrav,

ANTHONY JERŠIN, gl. tajnik.

## INSURE THE FAMILY CAMPAIGN

The above name has been chosen for the membership campaign during the year of 1944 because we believe every family in the nation—children and all—should take advantage of the excellent fraternal insurance and benefits offered by the WSA at most reasonable rates.

Since we do not desire to take up too much space in order to make room for the minutes of the recent Supreme Board meeting, we shall not give information on the campaign at this time. You are urged to immediately start working to enroll new members—entire families—and thus benefit yourself, your lodge and the Association. Full details are to be given in the Fraternal Voice to be dated February 29.

## MINUTES

OF THE ANNUAL MEETING OF THE SUPREME BOARD  
OF THE WESTERN SLAVONIC ASSOCIATION.

The auditing of books and examination of bonds and other valuable documents of The Western Slavonic Association was called to order on January 29, 1944 promptly at 9:00 A.M. at The First National Bank of Denver and the Association's Home Office, respectively.

Those present were: Anthony Jersin, Supreme Secretary, Michael P. Horvat, Supreme Treasurer, Thomas J. Morrissey, Chairman Supreme Board of Trustees, Mike Popovich and Anton Rupar, other two members of the Supreme Board of Trustees.

The said examination and auditing was completed at 1:00 P.M. at which time the Chairman of the Board requested all

members present to have an hour for lunch and report back at the Home Office at 2:00 P.M. at which time the annual meeting shall be called to order. The request was complied with.

Brother Supreme President, Leo Jurjovec, sent in his report and asked that he would be excused for not attending this meeting, as he wants to save the funds of our Association by not attending it at this time.

Brother Geo. J. Miroslavich, first Vice-President and Supreme Juvenile Supervisor, called the annual meeting of the Board to order at 2:00 P.M.

Brother Jersin read the minutes of the previous meeting. The minutes approved as read.

Brother Miroslavich, Acting President, read the following report of the Supreme President:

THE ANNUAL REPORT OF THE SUPREME PRESIDENT  
Worthy Brothers Supreme Officers:

Due to the sickness as well as to the fact that I wish to save our wonderful Association additional expenses, I have decided not to attend this Annual Meeting. I am, therefore, hereby submitting my brief report to you for your consideration. I shall come, however, if all is well, and attend the meeting this coming summer at which time we shall make further plans for a bigger and better future of our beloved Western Slavonic Association.

We have again concluded a year of hard campaigning, and although our 35th Anniversary Campaign did not bring us the desired quota of new members, nevertheless, we did enroll 744 new members in both departments during the year of 1943 which speaks for itself as a great accomplishment.

As to the success of our great 35th Anniversary Campaign, a great deal of praise is due to the lodges, Nos. 41, 3, 33, 1, 16, 14 and 17, who so capably strived and exerted their best efforts in its behalf. May I at this time extend my most sincere congratulations to the officers and members of the above lodges as well as to all the other members who were more or less responsible for the swell showing we have made during the year of 1943.

As far as our juvenile situation is concerned, I must say that I am very happy in its progress. Nevertheless, I am rather disappointed in some of its phases. I am pleased to the extent that we did enroll a large number of juveniles into our Association. However, I am disappointed in the fact that we did not organize a single juvenile lodge during the past year. I want every member of our beloved mother, the Western Slavonic Association, realize the fact that the entire progress and welfare of our Association lies in the hands of our trained juveniles. If we are to give our juveniles the training which we have decided they shall have, and if we are to equip them to carry on the principles and ideals of our Association properly, it is most essential that we establish a juvenile branch for each and every lodge in our Association. Perhaps I should not expect every individual lodge to establish a juvenile lodge within its own lodge, but I do know that there are many lodges with

sufficient number of juveniles that should have been organized long ago. So let us concentrate all our efforts during the year of 1944 and organize additional juvenile lodges in order that we may be assured that all our plans and hopes for the future of our Association will be carried out.

And while I am on the subject of the juveniles, I would most heartily recommend at this time that necessary steps be taken at this meeting to dedicate the year of 1944 to our Juveniles. Our juveniles should be given every possible opportunity to attend our next convention. All the necessary arrangements should be made at this meeting regarding the number of new members each juvenile must secure which will entitle him or her to become a full pledged juvenile delegate at our next convention.

With respect to our financial condition, I am very pleased to again state that we are now in a higher degree of solvency than ever had been in the history of our Association. This result is due to the very skilled and thorough work of our Supreme Trustees, and above all, to our worthy Supreme Secretary, Bro. Anthony Jersin, who is always on the alert and who has spared no effort in anything which may be of interest and beneficial to our Association. I wish to extend to you all my vote of thanks for your wonderful work in keeping our financial rating on such a high plane.

As for our Official Publication, I want to congratulate our 1st Supreme Vice Pres. Bro. George J. Miroslavich, who as the editor of the Fraternal Voice, has contributed every month articles that were most attractive to our readers. Of course, the Fraternal Voice could have been still more interesting to our readers if we could only persuade our lodges to take advantage of this monthly issue and submit more articles which, I am sure, would be of great interest to our members. — Another important matter which should be taken up at this meeting is: Is Fraternal Voice serving the purpose for which it was intended? As I understand the Fraternal Voice has been dedicated to our youth, and from my own knowledge, and by interviewing our juveniles, I can truthfully say that fully 90% of them do not read it. (At least not in our lodge). Therefore, to assure the success of our wonderful monthly Official Organ, arrangements should be made immediately, whereby some mark of identification

that particular issue indicating that it contains the English section or Fraternal Voice. By all means, some action should be taken at this time which will assure the deliverance of that important issue into the proper hands.

As for the management of our Home Office, I wish to commend our most industrious Supreme Secretary, Bro. Anthony Jersin, for the remarkable manner in which he has performed the duties of his office. Needless to say, the splendid record our Association is enjoying today is mostly due to the untiring efforts on the part of our Supreme Secretary. My most sincere thanks go to Bro. Jersin, and may God keep him at his responsible position for many years to come.

As for the management of our Home Office, I wish to commend our most industrious Supreme Secretary, Bro. Anthony Jersin, for the remarkable manner in which he has performed the duties of his office. Needless to say, the splendid record our Association is enjoying today is mostly due to the untiring efforts on the part of our Supreme Secretary. My most sincere thanks go to Bro. Jersin, and may God keep him at his responsible position for many years to come.

The juveniles need leaders.

In every lodge there is at least one member who is interested

in the welfare and development of the children of the lodge, whether it be a supreme officer, a lodge officer or an individual member capable of leadership.

In conclusion I wish to appeal to the Supreme Officers and the rank and file of the Western Slavonic Association to continue to give me your wholehearted support. I am happy to say that I have received the cooperation of the majority of our members during the year of 1943, and I only hope and pray that the year of 1944 will bring me support and cooperation not only from a majority of our lodges, but from every subordinate lodge under protection of our beloved Western Slavonic Association.

Fraternally yours,

Leo Jurjovec, Sup. Pres.

The report of our worthy Supreme President, accepted and approved as read.

REPORT  
of the  
SUPREME FIRST VICE PRESIDENT,  
JUV. SUPERVISOR  
AND FRATERNAL VOICE  
EDITOR

Submitted to the Annual Supreme Board Meeting Held Jan. 29, 1944, Denver, Colo.

Gentlemen:

A report submitted at this meeting is supposed to be an official statement of facts concerning the duties, activities and responsibilities of an officer, with recommendations to help improve the work under his charge for the benefit of the Association.

Because of many personal and organizational activities, and other unavoidable circumstances in the past few days, I have been unable to compile my intended thorough report.

Let me briefly state, that in the capacity of a supreme officer I have endeavored to not only increase the membership of the Association but to be vigilant and watchful for the general good of our beloved organization.

By spoken word and through our official organ I have tried to build up a better social contact and develop a fuller understanding of our organization, striving always to strengthen the fraternal and social activities of our WSA for the good and welfare of the membership.

The outstanding gain in new juveniles and the growth of our Juvenile Department in our 35th Anniversary Year of 1943 is most gratifying as the facts and figures will show in the report of our worthy Supreme Secretary.

In submitting this brief report, I am again pleased to testify to the fact that I have had the fullest cooperation of the Supreme President and Supreme Secretary, and the most wholehearted support of other Supreme Officers as well as many loyal lodge officers and members. My work has been greatly encouraged by this fine coordination of these several members, and I am deeply grateful to all who have assisted.

Since I sincerely believe there is more room for improve-

ment in our Juvenile Department, and that it ought to grow and prosper twofold in every respect, I close my report with a personal appeal through a recommendation that this year the entire membership unite in action to promote increased success to our vital juvenile movement.

The Supreme officers present, and all members reading this report, are respectfully urged to make personal sacrifices and give of their time and effort in this important juvenile work for the future good of all concerned.

The juveniles need leaders.

In every lodge there is at least one member who is interested in the welfare and development of the children of the lodge, whether it be a supreme officer, a lodge officer or an individual member capable of leadership.

I want to leave the thought that we must gain and maintain the interest of our juveniles in us for our very future existence. It is therefore obvious that our Juvenile Department is one of our greatest assets needing the constant attention of each of us.

If you cannot help the cause in an active way, there is still an important service you can render. Stimulate public interest in us and our fraternal efforts for humanity as well as within our own ranks by talking and writing about it.

Your Association is what you make it. Its posterity depends on you. What it will be is in your hands for in them lies the molding of the boys and girls of today who will be our adult members and leaders tomorrow.

Fraternally submitted,  
Geo. J. Miroslavich.

The report of our worthy Supreme 1st Vice-President approved as read.

(To be continued next week.)

rešiti, po seji bo pa še nekoliko zavave. Pozdrav.

Frances Ponikvar, tajnica.

## ZSZ ENGLISH SECTION:

YOU'RE INVITED  
to the Trail Blazers' Dance, Saturday evening, February 19, at Slovenian Hall, 4468 Washington.

## LODGE WASHINGTON

Cleveland, O.

As one of the members of our Lodge Washington, No. 32 WSA, I'd like to express my gratitude to the officers for the fine work they have done in the past years, and, I'm sure, they'll continue to perform in the future.

They have put many hours and hard work into bringing up our family unit; to date we have 78 adult members. To see some of our poorly attended meetings, one would say there is just a mere handful. So, come on, all you brothers and sisters. Let's get acquainted and let's reserve every third Friday of the month for this occasion. Place: Waterloo Worksmen Home.

We must extend our hand to Mr. and Mrs. Zaic, Mrs. Tomile, Mrs. Skvarca, Mrs. Macek and a few more for keeping our lodge progressing, but it is also up to the younger generation to help in building up our organization. This lodge is for young and old.

There are many activities a lodge can perform, namely bowling, skating, dancing and card parties. All this can be achieved if the members are interested in their organization.

Due to the fact that some of us don't understand the Slovenian tongue, an argument could be made to split the meetings in order that both, young and old, can enjoy them.

Let's give three cheers to the boys serving our country. To date we have six in the Armed Forces. They are Mike Svete, Albert Tomile, Louis Kaucic, Stanley Restic, Edward Milnar and Joseph Matevcic. I never had the pleasure of meeting these boys personally, but I certainly want to congratulate Louis and Stanley on their engagements. Al enrolled his two children in this fine organization. Mike was well known in Collinwood as "Jackie" and is the son of Mrs. Gibbons.

I'm extending congratulations to Annette Olsinski on her graduation and hope to see her at our meetings, as she can be unusually entertaining and witty. Annette is now becoming a senior member. She is also bringing her father into the lodge as a member.

Let us see if we can have a few more new members!

Fraternally yours

ANGELA LAURICH.

## TRAIL BLAZERS LODGE NO. 41

Denver, Colo.

The following officers were duly installed by Supreme Secretary Jersin who in his closing remarks

# KNEZ SEREBRJANI

— ROMAN —

Rusko — A. K. Tolstoj :: Poslovenil — Al. Benkovič

"Da," je mirno nadaljeval Ivan, "bojar je res star, a njegov razum je za njegova leta premlad. Prerad se šali. Tudi jaz se rad šalim; kadar sem prost dela in molitve, nisem nasproten veselju. A od tistega dne, ko je umrl moj norček Nohtev, nimam koga, ki bi me razveseljeval. Družini, kakor vidim, je ta posel všeč; obljubil sem mu, da ga ne pustim brez svoje milosti, zato ga imenujem za svojega prvega burkeža. Dajte sem kaftan Nohteva in ga oblecite bojarju!"

Krči na carjevem obrazu so zaigrali urneje, glas pa mu je ostal miren kot prej.

Morozov je stal tu, kakor bi bila strela udarila vanj. Škrlatnordeči obraz mu je pobledel, kri mu je planila k srcu, oči so se mu zaiskrile in obrvi so mu najprej zasrele, potem pa se stisnile tako grozno, da se je zdel njegov izraz celo v bližini Ivana Vasiljeviča strašen. Še ni verjel svojim ušesom; dvomil je, ali ga car res hoče osramotiti pred vsem narodom, njega, Morozova, ponosnega bojarja, čigar zasluge in prejšnje junaštvo je bilo že dolgo vsem znano.

Molče je stal tu in upiral v Ivana srepi, vprašajoči pogled, kakor bi čakal, da se premisli in vzame svojo besedo nazaj. Toda Vasilij Grjaznoj je na carjevo znamenje vstal izza mize in stopil k Družini Andrejeviču, držeč v rokah pisani kaftan, napol iz brokata, napol iz nebarvane raševine, z mnogimi zaplatami, kraguljčki in zvončki.

"Oblici ga, bojar!" je rekel Grjaznoj. "Veliki gosudar ti poklanja ta kaftan s pleč svojega prejšnjega norčka Nohteva!"

"Proč!" je zakričal Morozov in pahnil Grjaznega od sebe. "Ne dotakni se, zavrenec, bojarja Morozova, ki so njegovim prednikom tvoji služili za psarje in hlapce!"

In ohrnivši se k Ivanu je rekel z glasom, ki se je tresel od ogorčenja:

"Gosudar, vzemi svojo besedo nazaj! Ukaži me usmrtni! Pravico imaš do moje glave, a do moje časti nima nihče pravice!"

Ivan Vasiljevič je pogledal opričnike.

"Prav sem povedal, da se Družina rad šali. Ali ste ga slišali? Jaz ga nimam pravice obdariti s kaftanom!"

"Gosudar," je nadaljeval Morozov, "v imenu Gospoda Boga te prosim, vzemi svojo besedo nazaj! Nisi se še rodil, ko je meni že ljubil tvoj pokojni batjuška, ko sem jaz skupno s Habarom Simskim razbil Čuvaše in Ceremijo na Svijagi, ko sem s knezoma Odojevskim in Mstislavskim pregnal od Oke krimskoga carjeviča in odbil tatarski napad na Moskvo! Mnogo ran sem dobil, mnogo krvi prelil v službi tvojega batjuške in v tvoji, gosudar! Nisem čuval svoje glave niti v vojni niti v bojarski duši, prepiral sem se, ko si bil še mladoleten, za tebe in za tvojo mater s Šujskimi in Bjelskimi! Čuval sem samo svojo čast in vse svoje žive dni nisem pustil nikomur, da bi jo bil oskrnul! Ti pa bi sedaj rad onečastil moje sive lase? Ti se rogaš slugi svojega roditelja? Ukaži me usmrtni, gosudar, ukaži mi glavo položiti na klado, z veseljem pojdem k mučenju, kakor sem prej hodil v boj!"

Vsi so molčali, pretreseni od silnih besed Morozova; toda med splošno tišino se je začul glas Ivanov.

"Dosti praznih besedi!" je rekel strogo in planil iz porogljivosti v očiten srd; "tvoje bedaste besede, starec, so pokazale, da boš dober burkež. Oblici norčeve obliko! — Vi pa mu pomagajte," se je obrnil k opričnikom. "Navajen je, da mu strežejo!"

Ce bi se bil Morozov pokoril ali če bi mu padel k nogam in ga ponizno prosil, naj mu prizanese, bi se bil morda Ivan Vasiljevič omehčil. Ali izraz Morozova je bil preveč ponosen, glas preveč odločen; iz njegove prošnje je zvenela neuklonljivost in tega Ivan ni mogel strpeti. Cutil je do

vseh močnih narav neodoljivo nezaupanje, in eden izmed vzrokov, zaradi katerega je še pred kratkim, sam ne vedoč zakaj, svoje srce obrnil od Vjazemskega, je bila znanja mu samostojnost knezova.

Namig so stregli opričniki vrhnjo obliko k Morozovu in nadeli nanj kaftan z zvončki.

Po zadnjih Ivanovih besedah se je Morozov nehal protiviti. Dal se je oblecil in je molče gledal, kako so mu opričniki s smerom popravljali in gladili kaftan! Misli so mu ušle v globino srca; osredotočil se je sam v sebi.

"Na čapko pa ste pozabili?" je rekel Grjazni in je posadil Morozovu na glavo pisano čepico, stopil nazaj in se mu priklopil do tal.

"Družina Andrejevič!" je dejal. "Klajnamo se ti do tal in te pozdravljamo v tvoji novi službi! Razveseljuj nas, kakor nas je razveseljeval rajni Nohtev!"

Sedaj pa je Morozov dvignil glavo in z očmi preletel družbo.

"Dobro!" je rekel glasno in trdo. "Sprejemam novo carsko milost! Bojar Morozov ni smel sedeti skupaj z Godunovim, a carskemu norcu se spodobi biti za carsko mizo z Grjaznim in Basmanovimi. Umaknite se, najemniki! Prostor za novega burkeža! Pustite norca naprej in poslušajte vsi, kako bo zabaval Ivana Vasiljeviča!"

Morozov je ukazuječe namignil in opričniki so se nehote umaknili.

Zvenkljajoč z zvončki je stopil bojar k mizi in sedel na klop nasproti Ivanu s takimi dostojanstvenimi kretnjami, kakor bi bilo na njem namesto norčevega kaftana carsko odelo.

"Kako pa naj te zbabam, gosudar?" je vprašal, položil lakte na mizo in gledal Ivanu Vasiljeviču naravnost v oči. "Pretkan si postal v zbabah, kako naj bi ti človek ustregel! Kakšne burke so se že uganjale v Rusiji, odkar ti gosudariš! Zbabal si se, ko si bil še otrok in ko si na konju teptal ljudi po ulicah; zbabal si se, ko si ukazal na lov zaklati kneza Šujskega; zbabal si se, ko so bili prisli odpolasci iz Pskova pritožiti se čez tvojega nahestnika in si jim ti ukazal žgati brade z gorečo smolo!"

Opročniki so hoteli planiti s svojih sedežev in se vreči na Morozova; car jih je ustavil z znamenjem.

"Toda," je nadaljeval Morozov, "vse to je bilo otroško veselje; tega si bil kmalu sit. Začel si znamenite ljudi zapirati v samostane in njih žene in hčere oskrunjati v svojo zbabavo. Tudi tega si se naveličal. Takrat si pričel izbirati svoje najboljše sluge in jih izročati mučenju. To je bilo sicer bolj kratkočasno, a ne za dolgo. Večno se nisi mogel rogati samo narodu in bojarem. Norčujmo se še iz cerkve Kristove! In zbral si raznih křčemskih zavrnencev, razne ogabne sodrge, jih oblekeli v meniske halje in se sam oblekeli za meniha, da ste potem podnevi klali ljudi, ponoči pa pelli zahvalne pesmi. Sam si s krvjo obrizgal pel, zvonil in čudo, da nisi še maševel! Ta zbabava je bila najveselejša izmed vseh; take bi si ne bil izmislil nihče razen tebe!"

Kaj pa naj ti še povem, gosudar? Kako naj te še pozabavam? Še to ti povem: ko ti s svojo opričnino plešeš v maškarah, zvoniš k jutranjici in se opajaš s krvjo, prihaja z zapada nad tebe Zigmund, od polnoči Nemci in Cudi, a od poldneva in izhoda se dviga han! Horde bodo udarile proti Moskvi, a ne bo jih vojvod, ki bi branili svetnijo Gospodovo! Zagoreli bodo hrani božji s svetimi ostanki in zopet se vrnejo časi Bátjeva. A ti, car vse Rusije, se boš do tak klanjal hanu in kleče poljuboval njegovo stremme!"

(Dalje prih.)

## AMERIKANSKI SLOVENEC

RUSI SE BLIŽAJO LATVIJI;  
NAPADI V ITALIJU ODBITI

(Nadaljevanje s 1. strani)

su Rusi stiskajo v vedno manjši krog zajete Nemce. Ruski kožaki in topništvo mesari in trga zajete Nemce.

**Napelj, Italija.** — Po več dnevnih najboljovaječih bojih, ki so jih dosegel doživeli zavezniki z Nemci v Italiji, so zavezniki uspeli vzdržati svoja oporišča pri Nettuno in Anzio in so včeraj vrgli nemške čete za več sto jardov nazaj na točkah, katere so morali prvotno prepustiti sovražniku. Nova ojačanja in pa premoč v zraku je resila zaveznike čete v oporiščih.

Cete generala Clarka so v nedelje večer prebleti v pokrajini okrog mesta Aprilia nemško čelo in so po najbolj krvavih bojih vrgli nemške pehotne oddelke iz več pozicij. Boji se nadaljujejo in znajo trajati še več dni predno pride do končne odločitve v tem delu fronte. Zavezniki dovajajo še vedno nova ojačanja in municijo, kar je znamenje, da oporišč ne mislijo prepustiti sovražniku.

Boji na drugih delih italijanske fronte so tudi z vso silo v teku. Zavezniki se še vedno bivijo za Cassino, katera okolica mora biti očiščena predno morejo naprej proti Rimu. Nemci so utrdili v okolici Cassine vse točke, ki količkaj nudijo kako ugodnost obrambi. Tako so zasedli opatijo Monte Cassino, za katero je sv. Oče posebno prisil, da naj bi ji bilo prizanešeno

radi zgodovinske važnosti tega samostana. Nemci prošnje niso upoštevali, samostan so utrdili in zavezniki bodo morali istega bombardirati, ker ga Nemci uporabljajo kot trdnjav.

V bojih na italijanski fronti se posebno odlikujejo ameriški letalci, ki daleč nadkrijujejo Nemce.

**BUY WAR BONDS**  
and give the change to the  
**MARCH OF DIMES**

**DR. J. E. URSCHE**

ZDRAVNIK

in

KIRURG

Urad:

1901 West Cermak Road

1-3 in 7-8 P.M. razen ob sredah

Telefon Canal 4918

CHICAGO

Residenčni tel.: La Grange 3966

**Michael Trinko**  
in Sinovi

PLASTERING and PATCHING  
CONTRACTORS

Pleskarji in popravljači ometa

in sten.

2114 W. 23rd Place, Chicago

Telefon Canal 1090

Kadar imate da oddati kako pleskarji (plasterers) delo, se vam priporočamo, da daste nam kot Slovencem priliko in da vprašate nas za cene. Nobene zame na to da daste potem delo tudi drugam. Za plesarska dela jamčimo.

"Ali se da dobiti?"

"Ali bo zado-  
voljivo?"



**T**o sta dve VELIKI vprašniki na kateri je treba odgovoriti, ko telefonska podjetja delajo načrte, kako bodo shajala brez vojnih snov.

Prav zdaj storimo veliko za vzdruževanje in napredek telefonske postrežbe ... razne komade delamo drugače da z MANJ dosežemo VECJE ... plastične snovi, les in drugo uporabljamo namesto aluminija, medenine in gumi ... staro

opremo prenavljamo, da zoper deluje — prav."

Hrta in učinkovita telefonika postrežba je del ameriškega načrta življenja ... bistvena pomoč v vojni ter bogata prilika v miru. Zanesite se, da bo Illinois Bell osposobljena na razpolaganje v vam nudilo najboljšo mogočo postrežbo.

Podprimo napad z vojnimi bondi!

ILLINOIS BELL TELEPHONE COMPANY

**MARIN KLARICH & SON**  
GENERAL CONTRACTORS and BUILDERS

Gradbeni podjetniki in gradbeniki

Mi preveznamo vse vrste dela, gradimo nove stavbe kakor tega koli o b s g a. Sprejemamo velika dela kot grajenje večjih poslopij, kol tevarja, ali kakrnekoli. Obenem sprejemamo tudi manjša dela, kot popravljajanje hiš in drugih poslopij. Za nas je vsako delo in načrt dobrodošlo.

Nasvet, proračune in načrte dajemo na žaljo brezplačno.

Čemu plačujete visoke načrtnine? Dajte si postaviti lastni dom, lastno hišo, kar napravimo vam mi za zmerno nizko ceno.

Poklicite nas na telefon  
Calumet 6570 or 6509

**MARIN KLARICH & SON**  
V svojem lastnem uradu  
3050-3052 So. Wallace St., Chicago, Illinois

Uradne ure: vsak dan od 9 zjutraj do 8:30 zvečer.

**Pisanopolje**

J. M. Trunk

**Ta Stalin.** Socialistov ali socialistov, kakršni so primizi na Lawndalu v napredni slovenski trdnjavji pri besedi, ta Stalin ne mara in jih je prikrajjal za glave. Ampak na Lawndalu poznao edinole te in take svetnike. In Stalin zmaguje! Kako je toraj na Lawndalu? Vse je le slabno na Stalnu in v Rusiji, ker tam nič ne poščaca takih socialdemokratičnih svetnikov. Odtod prepiri radi simpatije pri Rusiji. Viš.

**Nekdo pretaka debele sole**, ker so tudi poljski žlahči Slovani, pa jim neko hočejo potisniti raz glave to slovansko krono. Well, če, kak Slovan tako piše o slovanstvu, je to dokaz, da smo še pred sedanjim vekom. Spominjam se. Govorili so, da je dr. Lenard nekega posebnega rodu. Bilo je že pred vojno tedaj. Švigel pa je dr. Lenard po vseh deželah in pisal, pisal. Obiskal je tudi nekaj poljskih žlahčev, ko je bilo tam še vse rusko. Magnati, aristokrati, plenitniški ... zemlje imajo, do kamor sega oko, v gradovih stanujejo, bliž in bleš vse povsod ... in v slovanskih prih je poskakovalo slovansko srce nad takim sijajem slovanskih magnatov. Tako je bilo pred prihodom pred grad. V grad pa ni bilo dostopa. Kdo bi se tudi zmenil za kakega plebejca, in se slovanskega prfrnjence, ki sili in gradove, da bi tam pil iz kupe slovanskega navdušenja. "Slavofil, slovanski preiskovalec slovanska želi govoriti z Vašo Ekspresenico," tako sporoči o prišleču služba. "KKKaj — slavofil — slovanski prsmuk! Dajte mi nekaj jesti in par rubljev za na pot!" Tako je bilo, ko je dr. Lenard prišel iz Ljubljane med poljske velikaše in se mu je nekaj mešalo, menda, da bi tam bilo malo žavbe za slovansko srce. Le nekaj let je od tega, ko je tako bilo. Ali se je danes spremenilo? Dober Slovan podvomi nad slovanstvom teh magnatov, ki so le magnati, ampak internacionalci, ki se opričnili v slovanskih mišljencih, zagovarja to magistrat, češ, ali niso tudi Slovani ti poljski žlahčici? Za počet.

**ZENSKA, KI BI HOTELA GOSPODINJITI**

priletna samica ali vdova, ki bi hotela oskrbovati pri pletenem vdovcu dom in bi kuhalo, dobiti stanovanje in odškodnino, ali plačo po dogovoru. Katera bi se zanimala za to naj piše na naslov Uprave tega lista, ki ji bo dalo naslov stranke, ki objavlja ta oglas.